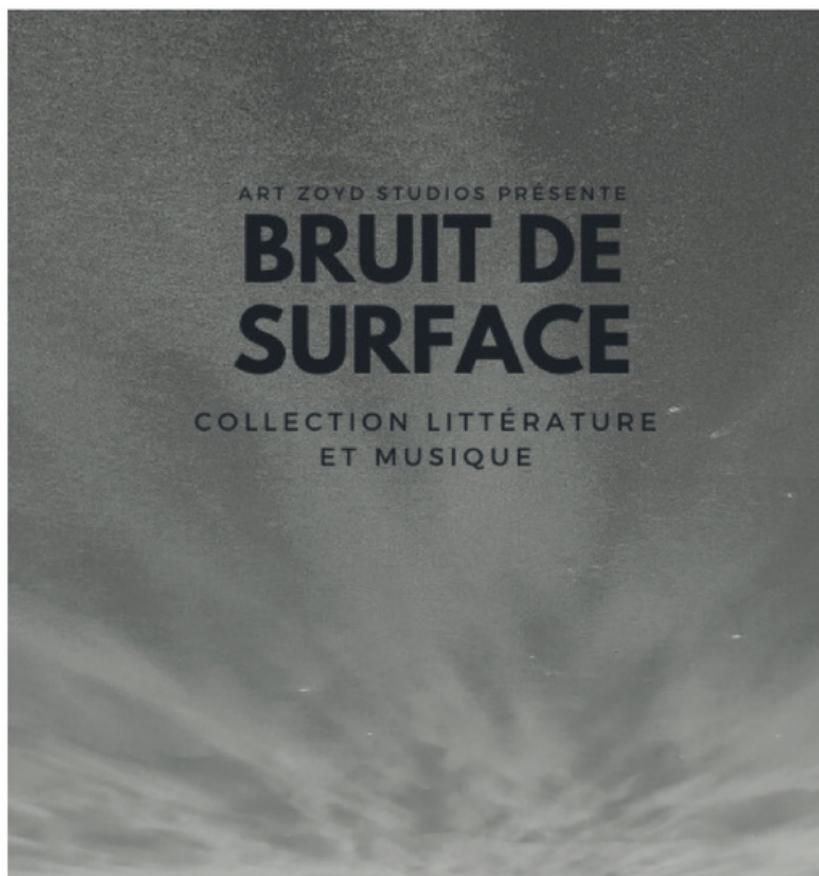


# BRUIT DE SURFACE



Collection imaginée par Art Zoyd Studios et qui explore les interactions entre la musique et la littérature

Initié par

Kasper T. Toeplitz et François Bon

Collection Bruit de Surface 1

Lecture-concert-performance

Kasper T. Toeplitz et François Bon

Collection Bruit de Surface 2

Lecture-concert-performance

Milène Tournier et Meryll Ampe

Collection Bruit de Surface 3

Lecture-concert-performance

Marine Riguet et Didier Casamitjana

Production :

Art Zoyd Studios - Centre de Création  
Musicale Valenciennes

# BRUIT DE SURFACE

## COLLECTION LITTÉRATURE ET MUSIQUE

INITIÉE PAR  
FRANÇOIS  
BON ET  
KASPER T.  
TOEPLITZ

Imaginé en période de confinement, et puisque les moyens habituels d'apprécier la musique étaient en suspens, **Art Zoyd Studios**, a proposé d'explorer d'autres interactions de la musique avec le monde qui nous entoure – à savoir ses possibles liens et connivences avec la littérature – et de placer cette recherche à un autre endroit, l'espace d'internet.

De là naît la série Bruit de surface, rencontres entre des écrivains et des musiciens, se retrouvant en binômes, pour tenter de créer des œuvres hybrides, entre texte, performance et concert : entre le signifiant du mot et l'abstraction du sonore.



*"Détecter, parmi les jeunes auteurs-performeurs d'aujourd'hui, de nouvelles voix, de nouveaux modes d'appréhension du réel. Puis les associer à d'équivalents explorateurs de musiques "*

*François Bon*

COLLECTION BRUIT  
DE SURFACE # 1



135 FAÇONS DE SAUVER LA TERRE

FRANÇOIS BON  
KASPER T. TOEPLITZ

**135 Façons de Sauver la Terre** se présente sous forme d'un registre numéroté de brefs thèmes d'improvisation.

Ces improvisations sont conduites lors de répétitions en duo avec Kasper T Toeplitz et François Bon, en studio ou en concert, in situ, en public ou en privé. Le duo présente une nouvelle version à chaque live.

« La lecture sur scène, et encore plus si  
c'est avec musicien,  
c'est comme enflammer l'écriture-  
livre. »

CONDITIONS  
TECHNIQUES :

Durée : 50 minutes (ou bien plus)  
En tournée : 2 personnes  
Scène : en fonction du lieu  
Installation et balances : 1 heure  
Sonorisation : oui\*  
Lumière : oui

\* fiche technique sur demande

**Atelier d'écriture possible  
en plus du concert**

# UNE RELATION INÉDITE ENTRE POÉSIE ET BASSE

UNE CRÉATION  
LITTÉRAIRE ET  
MUSICALE

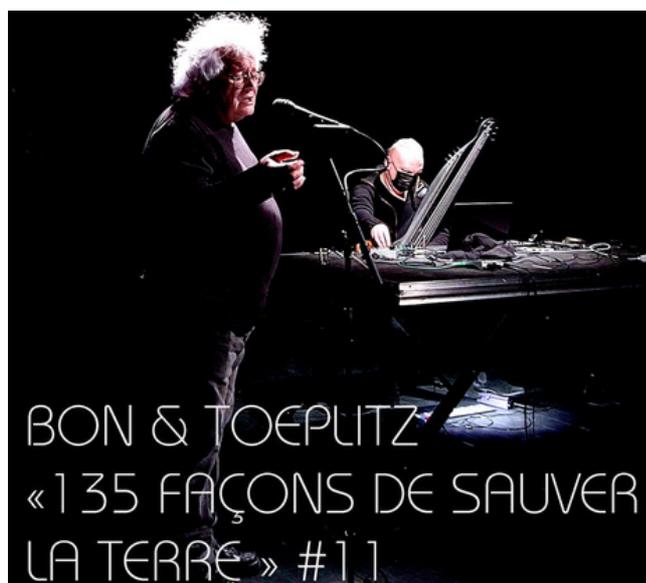
## KASPER T. TOEPLITZ

Compositeur et musicien (ordinateur, basse électrique), œuvrant par-delà les distinctions trop communément admises entre musique contemporaine – la « grande » – et musique dite non académique – en l'espèce la musique électronique, ou noise music.

Travaille donc autant avec les grandes institutions d'État (GMEM, GRM, IRCAM, Radio France)

qu'avec des musiciens expérimentaux ou inclassables tels Eliane Radigue, Zbigniew Karkowski, Dror Feiler, Tetsuo Furudate, Phill Niblock, Z'ev ou Art Zoyd.

Kasper T. Toeplitz est compositeur associé à Art Zoyd Studios depuis juillet 2019 et a collaboré régulièrement avec Art Zoyd sur de nombreux projets depuis les années 2000 : Metropolis, Biel, Expériences de vol, Armageddon, La nuit du Jabberwock, Phase V.



## FRANCOIS BON

À raison de six livres par an, il constitue une collection qui échappe au roman et qui pose par certains enjeux d'écriture et un rapport à l'époque contemporaine, des questions à la création littéraire.

François Bon est aussi auteur de pièces de théâtre et d'émissions radiophoniques (notamment consacrées aux Rolling Stones et à Led Zeppelin sur France Culture).

Depuis 1991, il mène une recherche assidue dans le domaine des ateliers d'écriture, en particulier auprès de personnes se trouvant dans des situations sociales difficiles. Il a collaboré avec l'éducation nationale pour former des enseignants aux pratiques d'écriture créative.

À partir de cette expérience, il a publié, chez Fayard, Tous les mots sont adultes, Méthode pour l'atelier d'écriture.

Il est l'auteur de Rolling Stones : Une biographie (2002), Daewoo (2004) et Tumulte (Fayard, 2006), Bob Dylan, une biographie, (2007).

<https://www.tierslivre.net/>

[...]  
on aurait attaché les puissants à des arbres  
alors on s'était dit que chacun puissant pas puissant  
irait trouver un plus puissant et l'attacherait à un arbre  
déjà il y a un avantage les puissants règlent leurs histoires entre eux  
s'attachent à des arbres  
et ceux qui restent c'est toi qui les attaches à des arbres  
déjà un problème il faudrait avoir assez d'arbres  
mais problème pas problèmes  
finalement tu commençais au moins par quelque chose  
tu avais attaché au moins un puissant à un arbre et puis un autre  
un autre puissant à un autre arbre  
puis tu continuais  
un puissant un arbre un puissant un arbre  
tu continuais  
un puissant un arbre  
l'arbre n'était pas forcément heureux  
mais rapporté au temps d'un arbre  
un arbre pour pousser il lui faut beaucoup de temps  
bien plus de temps que le temps d'un puissant  
le temps de l'arbre n'était pas le temps de nous  
le puissant restait bien vivant  
il poussait avec l'arbre  
il fallait de la patience à l'arbre  
mais l'arbre il a son écorce qui le protège  
c'est dur c'est ridé c'est rugueux  
un arbre n'a pas à se défier d'un puissant  
même s'il se frotte à son écorce essaye  
avec les ongles de creuser de déchirer  
va couper un arbre avec tes ongles si t'es dos à l'arbre  
que tu ne peux pas manger l'arbre avec tes dents  
on avait mis peu à peu les plus puissants à des arbres  
et puis les moins puissants qui avaient attaché les plus puissants  
étaient attachés à des arbres  
et les moins puissants qui avaient attaché les puissants ayant attaché les  
plus puissants à des arbres c'est nous qui les attachions à des arbres  
mais alors restait quoi restait qui  
si tu étais le puissant qui avait attaché un plus puissant  
à un arbre  
c'était toujours même trop d'être le puissant de l'arbre  
que c'était à l'intérieur de toi d'abord qu'il fallait enlever l'idée du puissant  
tu comprenais ça mais le temps que tu comprennes  
on avait au moins gagné quelque chose  
tous ces puissants attachés à des arbres  
pendant ce temps-là ils faisaient rien de mal  
ça changeait  
et tu fais quoi du temps gagné pendant que les puissants ne font plus mal  
tu fais quoi du temps quand il n'y a plus de puissants

COLLECTION BRUIT  
DE SURFACE # 2



SANS BRUIT AUCUN

MILÈNE TOURNIER  
MERYLL AMPE

Croiser l'écriture et la noise -le cri de l'écriture et le silence de la noise; le tumulte de la noise et l'absence d'où part l'écriture- pour chercher une langue d'écoute, une ouïe gutturale.

*" Il faudra penser aussi à un Big bang pour la fin. Quand sera, au milieu de la nuit, comme au milieu d'un autre siècle que le notre. Quand ce sera la nuit, mais comme du jour brisé. "*  
Milène Tournier

CONDITIONS  
TECHNIQUES :

Durée : 60 minutes +/-  
En tournée : 2 personnes  
Scène : En fonction du lieu  
Installation et balances : 1 heure  
Sonorisation : oui\*  
Lumière : oui

\* fiche technique sur demande

UNE CRÉATION  
LITTÉRAIRE ET  
MUSICALE



**MILENE TOURNIER**

Autrice de théâtre et poète de formes croisées, Milène Tournier est docteure en études théâtrales de l'univ. Sorbonne Nouvelle (Figures de l'impudeur: dire, écrire, jouer l'intime 1970-2016).

Elle publie en 2018 Et puis le roulis (Ed Théâtrales) ; en 2019 Nuits (La Ptite Hélène). Son recueil de poésie Poèmes d'époque (éd. Polder, 2019), préfacé par François Bon, voudrait saisir l'urbanité entre fulgurances et tentation du « tout ». Son deuxième recueil L'autre jour (2020, éd. Lurlure) poursuit cette double quête d'écriture de la ville et de l'intime. Elle réalise des écritures filmiques qu'elle partage sur Youtube.

Elle a aussi publié dans la revue Décharge, Place de la Sorbonne, Teste, Théâtre/Public... Elle participe en 2019-2020 au dispositif de résidence d'auteurs de la région Ile-de-France. Elle donne un atelier d'écriture vidéo au CELSA en 2020-2021.

**MERYLL AMPE**

Sculpteur.e de formation et artiste sonore, Méryll Ampe établit des liens entre ces deux pratiques. Elle conçoit le son comme un médium à sculpter qui se déploie à travers des expérimentations empiriques et des questionnements de mise en espace. Les jeux rythmiques de percussions (batterie,) le silence, la résonance, des matières (plâtre, terre...) ou phénomènes sonores sont des préoccupations liées à la matérialité du son.



[...]

Le silence sera d'entendre pas le  
cocorico du coq mais la vibration de sa  
crête.

Le silence est un cheval au galop.

Et l'enfant bouche ses oreilles pour  
mieux juste le voir

Et le silence-cheval file comme glisser  
entre deux ombres.

Il faudra faire deux fois les mêmes  
choses sous bruit puis sous silence.

Il y aura le silence du petit atelier  
l'après-midi autour du trot régulier de  
la machine à coudre,

Le silence dans les mains du musicien,

Le silence des murs et aucune peau.

La nuit est un vaste silence carré  
autour de la lune ronde.

Dans ton baiser j'entendrai ton silence  
Comme deux tours se parlent,

Comme le silence là-haut des deux  
avions qui se croisent,

Comme aussi se frôlent les trains.

Le silence particulier de regarder à  
travers une vitre se faire et défaire  
une rencontre.

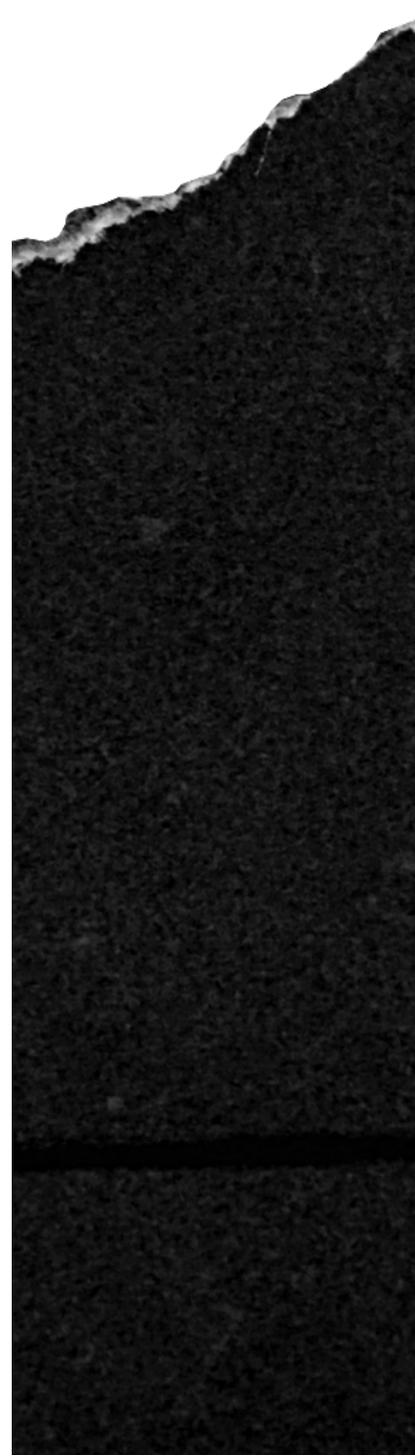
Le silence, un brouillard dans la ville.

Toutes les feuilles d'automne tombées,  
Comme nos miroirs reflètent le monde,

Sans bruit aucun.

*Extrait Sans bruit aucun*

*Milène Tournier & Meryll Ampe*



COLLECTION BRUIT  
DE SURFACE # 3



ON DIRAIT UNE FORÊT

MARINE RIGUET  
DIDIER CASAMITJANA

Né de la rencontre entre l'univers électro percussionniste de Didier Casamitjana et la poésie multimédia de Marine Riguet, « **On dirait une forêt** » entremêle en semi-improvisation texte, musique et vidéo.

Il explore un ensemble de visions où se cherchent, à travers l'exil, les traces de ce qui perdure. En clair-obscur, terre et visage se font face, et s'interrogent tous deux dans ce qui peut encore être habité.

Marine Riguet :  
texte, voix, vidéo et  
électronique.

Didier Casamitjana :  
percussion et  
électronique.

INFORMATIONS  
COMPLEMENTAIRES :

Durée : 60 minutes  
En tournée : 3 personnes  
Scène : En fonction du lieu  
Installation et balances : 1 heure  
Sonorisation : oui\*  
Lumière : oui  
Vidéo : OUI

\* fiche technique sur demande

UNE CRÉATION  
LITTÉRAIRE ET  
MUSICALE



**MARINE RIGUET**

Marine Riguet explore les liens entre littérature et numérique. Depuis plusieurs années, elle se consacre aux formes poétiques numériques, sonores et audiovisuelles. Ses poèmes-vidéo sont en ligne sur sa chaîne YouTube. Elle a également écrit une pièce de théâtre (Talk to me, 2012), des courts-métrages (Noces, 2017 ; Paris ordinaire, 2020) et des textes sonores (La Souterraine, 2018 ; Le Désert du vide, 2020). Elle travaille en parallèle comme enseignante-chercheuse à l'Université de Reims.



**DIDIER CASAMITJANA**

Percussionniste de formation classique et contemporaine.

Sono thérapeute et Formation Reiki.

Rejoint de nombreux projets transversaux dans les arts scéniques danse et théâtre, la musique contemporaine et signe une multitude de musique de scène.

En musique, il croise le groupe Art Zoyd pour les cinés - concerts en live (musicien - compositeur) et les projets de musique contemporaine pour orchestre. Il fonde le collectif Wooshing Machine - Bruxelles avec le danseur Mauro Paccagnella et participe à la création des pièces chorégraphiques de Myriam Gourfink. Depuis 1989, il crée en tant qu'interprète percussionniste de nombreuses pièces de Kasper T. Toeplitz.

Il lance son projet de Gong Bath en sonothérapie, séances de relaxation aux sons et à la vibration des Gongs et en concert solo aux Gongs.

[...]

tu vois

eux

ces corps à fleur de monde qui se débrouillent pour  
pousser plus long que des immeubles, plus loin que  
des grues

qui se rangent dans les uns et les autres

et qui savait que ça existait ailleurs que dans l'amour

cette façon de se frotter à la chaleur de l'autre

comme on se râpe

joue contre joue, contre dos, contre présence

se frotter et prendre l'autre en soi autant que l'on se

donne, autant que la nuit est dans la pierre dans la

nuit

jusqu'au choc, l'étincelle

jusqu'à ce peu de jour qui naît entre les peaux

indémêlables

ils tiennent leur ventre dans leurs mains, et dans

leur ventre le matin

parfois une bouche se penche à une autre bouche

pour y faire couler sa salive

et c'est un peu moins de soif

c'est un peu plus de matin dans nos abreuvoirs

tu les vois

tous semblent au-devant

tous semblent avoir quitté leurs âges depuis

longtemps et ne semblent plus habiter qu'eux-mêmes

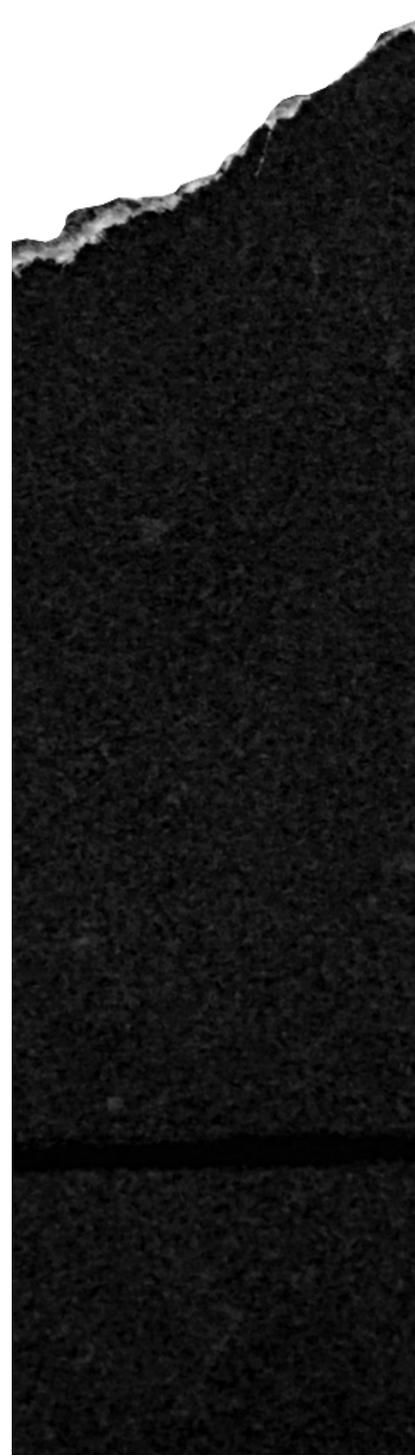
voilà nos forêts

voilà où nous sommes

[...]

*Extrait On dirait une forêt*

*Marine Riguet & Didier Casamitjana*



# C O N T A C T S

Pour plus d'informations sur les tarifs et les conditions techniques contactez :

Floriane Legal - 06 68 05 79 36  
fl.artzoyd@orange.fr

<https://artzoydstudios.com/>  
<https://gallery.artzoydstudios.com/>

L'Équipe:

Directrice: **Monique Hourbette Vialadieu**  
Compositeur associé: **Kasper T. Toeplitz**

